|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ВІЗАВАЯ АНКЕТА  РЭСПУБЛIКА БЕЛАРУСЬ  запаўняецца друкаванымі літарамі | | | | | 白罗斯共和国签证申请表  请用工整的正楷体填写 | | | | | Фотаздымак /照片 |
| **1.** Прозвішча /姓 | | | | | | | | | **4.** Пол /性别  🞎 мужчынскі / 男  🞎 жаночы /女 |
| **2.** Імя /名 | | | | | | | | |
| **3.** Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку змянёныя /别名或曾用名 | | | | | | | | |
| **5.** Дата нараджэння /出生日期   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | дзень / 日 | |  | месяц / 月 | |  | год / 年 | | | | | | **6.** Месца нараджэння /出生地点  краіна /国家  вобласць (раён) /省、自治区或直辖市  населены пункт /市(县) | | | | | | | | **Службовыя адзнакі / 供官方使用**  **Дата звароту:**    **Падставы:**  🞎 сапраўдны пашпарт  🞎 візавая падтрымка  🞎 фінансавыя сродкі  🞎 інтэрв’ю  **Рашэнне па звароце:**  ад  🞎 станоўчае  🞎 адмоўнае  **Віза №**  **Тып:**  🞎 B  🞎 C  🞎 D  **Кратнасць:**  🞎 1  🞎 2  🞎 шм  **Катэгорыя:**  🞎 транзіт  🞎 дыпламатычная  🞎 службовая  🞎 дзелавыя стасункi  🞎 спорт/культура/ навука/адукацыя  🞎 гуманітарная дапамога  🞎 рэлігійныя стасункi  🞎 прэса  🞎 прыватная  🞎 вучоба  🞎 праца  🞎 турызм  🞎 сталае жыхарства  **Тэрмін дзеяння:**  з  па  тэрмін знаходжання  **Спагнаны збор:** |
| **7.** Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы) /现有国籍    Былое(ыя) грамадзянства(ы) i дата(ы) яго(iх) змянення (у выпадку змянення) / 前国籍及变更日期(如有变更) | | | | | | | | | |
| **8.** Тып пашпарта /护照类型  🞎 звычайны /普通  🞎 дыпламатычны / 外交  🞎 службовы /公务  🞎 іншы дакумент /其他证件: | **9.** Нумар пашпарта /护照号码 | | | | | **11.** Дата выдачы /颁发日期   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | дзень / 日 | |  | месяц / 月 | |  | год / 年 | | | | | | | |
| **10.** Орган выдачы /颁发机关 | | | | | **12.** Тэрмін дзеяння /有效期至   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | дзень / 日 | |  | месяц / 月 | |  | год / 年 | | | | | | | |
| **13.** Адрас сталага месца жыхарства/家庭地址（请用拼音填写）  краіна / 国家 вобласць (раён) /省、自治区或直辖市  паштовы індэкс / 邮编 населены пункт /市(县)  вуліца / 街道 нумар дома / 楼号  нумар кватэры / 房号 нумар тэлефона / 手机号码  e-mail / 电子邮箱 | | | | | | | | | |
| **14.** Месца і адрас працы (вучобы) / 工作或学习地点  арганізацыя /工作或学习单位 пасада\* / 职务  краіна / 国家 вобласць (раён) /省、自治区或直辖市  паштовы індэкс / 邮编 населены пункт /市(县)  вуліца / 街道 нумар дома / 楼号  нумар офіса /办公室号码 нумар тэлефона / 电话号码 | | | | | | | | | |
| **15.** Сямейнае становішча /婚姻状况  🞎 не жанаты (не замужам) / 🞎 жанаты (замужам) / 🞎 разведзены(ая) / 🞎 удавец (удава) /   未婚 已婚 离婚 丧偶  Калі жанаты (замужам), паведаміце звесткі аб мужу (жонцы) / 若已婚，请填写有关配偶信息:  прозвішча /姓 імя /名  дата нараджэння /出生日期 грамадзянства / 国籍 | | | | | | | | | |
| **16.** Тып візы /签证类型  🞎 В (транзітная / 过境)  🞎 C (кароткатэрміновая / 短期)  🞎 D (доўгатэрміновая / 长期) | | | | **17.** Колькасць уездаў /入境次数  🞎 аднаразовая / 一次  🞎 двухразовая / 两次  🞎 шматразовая / 多次 | | | | | |
| **18.** Тэрмін дзеяння візы /签证有效期 | | | | | | | на тэрмін знаходжання / | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | з / 从 | | | | | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | дзень / 日 | |  | месяц / 月 | |  | год / 年 | | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | па / 至 | | | | | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | дзень / 日 | |  | месяц / 月 | |  | год / 年 | | | | | | | | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | 停留时间 | | | | | |  |  |  |  | | сутак /天 | | |  | | | |
| **19.**Назва арганiзацыі, што запрашае, або iмя асобы, якая запрашае; у выпадку транзіту – краіна прызначэння і падставы для ўезду ў гэтую краіну /邀请人或单位名称 / 如果您申请过境签证，请说明您要去哪个国家，以及入境理由 | | | | | | | | | | |
| **20.** Адрас арганізацыі, што запрашае, або асобы, якая запрашае / 邀请人或单位地址  паштовы індэкс / 邮编 вобласць (раён) /省(区)  населены пункт /市(县) вуліца / 街道  нумар дома / 楼号 нумар кватэры або офіса / 房间或办公室号  нумар тэлефона / 电话号码 e-mail / 电子邮箱 | | | | | | | | | | |
| **21.** Адрас часовага знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь / 在白罗斯临时居住地址  паштовы індэкс / 邮编 вобласць (раён) / 省(区)  населены пункт /市(县) вуліца / 街道  нумар дома /楼号 нумар кватэры / 房间号  гасцiнiца / 酒店 | | | | | | | | | | |
| **22.** Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту / 赴白罗斯的具体目的 | | | | | | | | | | |
| **23.** Ці былі Вы на працягу апошніх 3 гадоў у Рэспубліцы Беларусь? / 过去3年是否去过白罗斯?  🞎 так / 是 🞎 не / 否  калi так, удакладніце калі /如果回答“是”，请注明日期 | | | | | | | | | | |
| **24.** Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства? /  在白罗斯停留时是否违反过白罗斯法律?  🞎 так /是 🞎 не /否  калі так, удакладніце калi /如果回答“是”，请注明日期 i дзе/ 地点  Станоўчы адказ не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку Вы мусіце прысутнічаць асабіста для правядзення консульскай службовай асобай інтэрв’ю з Вамі / 如果回答“是”，您不一定会被拒签，但必须到使领馆与签证官面谈 | | | | | | | | | | |
| **25.** Сродкі да існавання падчас часовага знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь / 在白罗斯逗留期间将使用何种付款方式  🞎 наяўныя сродкі / 现金 🞎 крэдытныя карткі / 信用卡 🞎 банкаўскiя чэкі / 银行支票  🞎 зваротны білет / 回程票 🞎 пражыванне /有保证的居住地 🞎 дарожныя чэкі / 旅行支票 | | | | | | | | | | |
| **26.** Медыцынская страхоўка / 境外医疗保险  страхавая арганiзацыя (назва, адрас, нумар тэлефону) / 保险公司 (名字, 地址, 电话):      страхавы поліс сапраўдны / 保险单有效期: з / 从 па / 至 | | | | | | | | | | |
| **27.** Я заяўляю, што iнфармацыя, змешчаная ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай i праўдзiвай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзiвых звестак або адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа з’явіцца падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспублiку Беларусь.  Я таксама папярэджаны, што, калi гэтая iнфармацыя будзе прызнана недакладнай, вiза можа быць анулявана ў любы момант.  Я абавязуюся па прыбыццi ў Рэспублiку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформiць рэгiстрацыю i пакiнуць тэрыторыю краіны да заканчэння тэрмiну дзеяння вiзы. Я папярэджаны аб неабходнасцi мець у час паездкi страхавы поліс, які адпавядае заканадаўству Рэспублiкi Беларусь. Я даю згоду на збор, захоўванне, апрацоўку і перадачу маіх асабістых дадзеных у мэтах, звязаных з выдачай віз і выкананнем міжнародных дагавораў Рэспублікі Беларусь. /  本人声明本申请表所提供的资料均属真实无误。我知道，任何虚假陈述或拒绝提交必要的文件可能导致被拒绝进入白罗斯领土。我还被告知，如果这些信息被发现是错误的，我的签证可能会被随时取消。到达白罗斯共和国后，我将按照规定办理登记手续，并在签证到期前离开白罗斯共和国。我知道，我在旅行期间需要购买符合白罗斯法律要求的医疗保险。本人同意为签发签证及执行白罗斯共和国的国际条约而收集、储存、处理及转移本人的个人资料。 | | | | | | | | | | |
| **28.** Асабісты подпіс або подпіс законнага прадстаўніка /  个人签名或法定代表签名 | | | | | | | | **29.** Дата падпiсання / 签名日期   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | дзень / 日 | |  | месяц / 月 | |  | год / 年 | | | | | | |